UNIVERSIDAD DON BOSCO

DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN

CONSOLIDADO DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN REALIZADOS DURANTE EL AÑO 2006

Unidad Académica	Encargado	Nombre del proyecto	Área	Resumen	Objetivos	Beneficios esperados	Inicio	Fin	Publicado		Personal involucrado						Presupuesto				
											Investigadores		Investigadores docentes		Personal administrativo		Gobierno		Empresa Privada		Propios de la Institución
									Si	No	M	F	M	F	M	F	Nac.	Intl	Nac	Intl	
Facultad de Ingeniería	Jorge Basagoitia; Anselmo Valdizón	1. Investigación Aplicada al Desarrrollo de Tecnología Solar (ITS).	Tecnología	El sistema utiliza luz natural para transformarla en calor, trabajo y electricidad. Tres muy bien cotizados valores cuyas formas energéticas son de amplia demanda en la sociedad, industrias, instituciones y domicilios.	Integración de métodos , procedimientos , tecnologías , en los campos de administración, planificación , financiamiento, ingeniería, investigación, diseño, , formación de equipo multidisciplinario de trabajo, que den por resultado el diseño y construcción de un prototipo a escala reducida en el campo de fotoconversión y transformación de energía eficiente para producir calor, trabajo y energía eléctrica.	Diseño - construcción electromecánica y de control para conseguir el Seguimiento instantáneo del centro emisor de luz mediante dos ejes horizontal y vertical, perpendiculares entre sí, a fin de obtener una superficie ideal ortogonal a la dirección de propagación de los rayos solares. Esta compleja operación pretende ubicar al sistema en el punto de la máxima eficiencia obtenible. Proceso no conversor de energía; Obtención de un cono de luz mediante la Concentración de sus rayos.: Redireccionamiento por reflexión de los rayos solares a fin de producir el efecto buscado con una razón de 1130 veces mayor que la que se recibe del sol, para elevar la temperatura. Proceso no conversor de energía; Lograr la Primera conversión de energía : Luz a calor : Se realiza en las superficies metálicas oscurecidas interiores del dispositivo diseñado y bautizado en UDB como fotoconvertidor a fin de transferir la potencia calorífica a una sustancia de trabajo (agua), que forma parte de un ciclo termodinámico;Alcanzar Segunda conversión de energía: Calor a trabajo:Bajo los principios termodinámicos, el calor conducido por la sustancia de trabajo desde el fototermoconvertidor hacia las máquinas, es convertido en trabajo en el eje; Producir la Tercera conversión de energía.: Trabajo en electricidad:Alimentar con trabajo de procedencia solar El ALTERNADOR ELÉCTRICO , en donde se verifica la transformación	enero 2002	Fase 2: febrero 2007		x	2		4	1	1		$56,866.16				$5,896.47
	Oscar Durán Vizcarra; Eduardo Rivera; Ingrid Lara; Juan Carlos Castro	2. Diagnóstico del nivel y tipo de uso de TICs en el sector salud de El Salvador	Tecnología	En los últimos tiempos se ha venido buscando aprovechar el creciente desarrollo en tecnologías de información para permear áreas de impacto social como la educación y la salud. Aunque en nuestro medio todavía no puede hablarse de una explotación en grande de estas tecnologías para su aplicación al campo de la educación, es notorio que ya hay esfuerzos encaminados a ello. En el sector salud se percibe cierto rezago en la aplicación de estas herramientas. En el primer mundo se maneja ya el concepto de e-health, que denota una variedad de actividades relacionadas a los cuidados de la salud que pueden prestarse aprovechando las facilidades de Internet y las tecnologías de información en general: educación en áreas de salud, venta de productos, servicios médicos, consultas, etc. Con este trabajo se desea conocer de manera formal el uso que se da a las TICs en entornos de salud del país y, a partir de las experiencias de otros países,	Plantear una alternativa de uso adecuado de tecnologías de información y comunicación disponibles en el país para brindar facilidades de gestión de información en el sector salud.	El proyecto recoge información útil para diferentes organismos, tanto locales como internacionales. Para propósitos académicos, el proyecto muestra una forma de trabajo de consultoría que puede ser trasladada a los estudiantes, además de que ofrece información de utilidad para estudiantes de ingeniería en telecomunicaciones, electrónica, computación y biomédica. Entre las organizaciones beneficiarias se encuentran todas las relacionadas al sector salud (MSPAS, ISSS, Alcaldías, facultades de medicina y ciencias biológicas del país, ONGs, organismos de cooperación y dependencias de organismos internacionales, etc.), además de que la existencia de estudios de este tipo les permite derivar acciones que tienden a beneficiar a la población en general. Información de esta naturaleza puede ser compartida con diferentes instituciones mediante las redes a las que pertenece la universidad y puede constituir un paso de relevancia en el establecimiento de estrategias de mejoramiento de las condiciones de explotación de TICs en el sector salud. La Universidad Don Bosco ya ha iniciado esfuerzos conjuntos de esta naturaleza con instituciones como el Instituto Finlay de Cuba y la Universitat d'Andorra, y este proyecto puede ser la materialización de una de las primeras iniciativas del trabajo prevista con esas instituciones.	mayo 2006	Julio 2007		x			3	1							$5,130.00
	Oscar Durán Vizcarra; Eduardo Rivera; Ingrid Lara; Juan Carlos Castro	3. Diseño y propuesta de implementación de acceso vía red a información clínica en hospitales	Tecnología	Este proyecto aprovecha las bases y los resultados del proyecto 1 de la escuela para 2006 (Diagnóstico del nivel y tipo de uso de TICs en el sector salud de El Salvador). Se analiza el caso concreto de un hospital seleccionado en función de las posibilidades reales de implementar una solución que permita un más ágil manejo de información clínica y que pueda tener suficiente impacto en beneficio de la población. A partir de los resultados de la investigación citada al principio y del análisis del hospital seleccionado, se presentará una propuesta de diseño que permita al personal del hospital acceder a información de pacientes como historiales, exámenes, etc. Con este proyecto se sientan las bases técnicas necesarias para que se trasladen aplicaciones y beneficios de las TICs al sector hospitalario que ya son habituales en otros entornos.	Ofrecer a un hospital que tenga posibilidades de implementarla, una solución basada en tecnologías de información y comunicación disponibles localmente que permita a su personal de salud acceder a información de pacientes para brindarles atención más ágil.	El impacto directo del trabajo de diseño es que la institución beneficiaria contará con una propuesta técnica válida adecuada a sus necesidades con la que podrá gestionar los recursos financieros requeridos para ponerla en marcha. El impacto académico es que los miembros del equipo de trabajo habrán aplicado conocimientos inherentes a sus especialidades, pudiendo trasladar una importante serie de experiencias y conocimientos a los estudiantes de los programas en los que ejercen docencia. Para la universidad también será de utilidad posicionarse como un centro de referencia en la búsqueda de soluciones de ingeniería en general y mediante la aplicación de las TICs en particular al ámbito de salud.	Diciembre 2006	Diciembre 2007		x			3	1							$7,400.00

	Moisés R. Guerra; Erick Alexander Blanco	4. Análisis técnico-económico del comportamiento de variables eléctricas de interés en la incidencia de la facturación y consumo de energía eléctrica en la Universidad Don Bosco.	Tecnología	El proyecto está enfocado a determinar, a partir de la medición de datos reales y actualizados, el comportamiento de las variables eléctricas de interés en cada uno de los edificios de la Universidad para un análisis en los ámbitos técnico, científico y económico. La presente investigación será la base para la toma de decisiones importantes en dichos ámbitos, además de establecer la situación actual, posee la novedad de que los datos adquiridos se podrán actualizar a lo largo del tiempo, utilizando para ello las bases teóricas necesarias	Crear una base de datos a partir de mediciones del comportamiento de variables eléctricas de interés en las instalaciones de cada edificio de la Universidad Don Bosco, que permita identificar posibilidades de ahorro de energía eléctrica aplicando alguna tecnología de punta o estableciendo acciones correctivas	1. Con la realización de esta investigación se facilitaría según los planes de investigación y acciones del comité ahorro energético: Conocer y mantener información actualizada, tener la posibilidad de realizar un procesamiento y análisis rápido de la información sobre el consumo de energía eléctrica en el campus de la UNIVERSIDAD, analizar LOS resultados y desarrollar discusiones técnicas sobre las medidas preventivas y correctivas a tomar a corto y mediano plazo. 2. En general, se contaría con parte de las herramientas básicas que puedan ser utilizadas conjuntamente con otras unidades dentro del Campus de Ciudadela para realizar proyectos internos de monitoreo y análisis del sistema eléctrico instalado con lo cual se puede tener mas y mejores resultados a corto y mediano plazo en el marco de un Plan de Acción para la Gestión Energética estructurado.	abril 2006	Mayo 2007		x			3								$2,200.00
	Ana Daysi Montesino	5. Base de Datos MySQL que maneje el Sistema de Archivos de Linux con el fin de aumentar la velocidad de transacciones	Tecnología	La mayoría de Base de datos actuales se instala como una aplicación más en los servidores; es decir que tienen que estar instalados sobre un sistema operativo. Esto obliga a que el gestor dependa del Sistema Operativo, para poder acceder a la información almacenada al leer o escribir. El proyecto consiste en superar esta limitante permitiendo que la base de datos manipule el sistema de archivos directamente, sin necesidad de pasar por la capa del Sistema Operativo.	Desarrollar una versión de MySQL que tome posesión del Sistema de Archivos de Linux, permitiendo el acceso directo al disco.	Se proyectará como una universidad con desarrollo científico en la parte de software, y proporcionando una mejor y más rápida base de datos de licenciamiento libre. El aporte tangible consistirá en un nuevo software.	junio 2006	Diciembre 2007	x					1							$1,900.00
Faculdad de Ciencias y Humanidades																					
	Rudy Montano; Salvadora Valdivia	6. La interrelación de los actores del currículo en función de la práctica docente	Educación	El proyecto La interrelación de los actores del currículo, en función de la práctica docente, es importante porque pretende sistematizar las iniciativas de integración que en la práctica docente se están realizando. Este proyecto es importante porque como grupo creemos que brindará un proceso sistemático en el que se logre una integración de los tres actores principales: maestro tutor-maestro formador-estudiante practicante. Al mismo tiempo conlleva la profundización en los elementos que ayudarán en la integración: interdisciplinariedad, ejes transversales,investigación-acción, planeamiento didáctico. Cada uno de estos elementos tienen su fundamentación teórica, así como las sugerencias de aplicación en el propio centro de práctica. Lo novedoso no está en los conceptos, sino en la interrelación de los mismos para que potencie el proceso de integración entre los	A través de este proyecto queremos lograr proponer un modelo sistemático de integración para todos los actores del currículo en la práctica docente. Lo que nos va a ayudar a lograr esto será la interdisciplinariedad que integrará también los elementos de planeamiento didáctico, investigación-acción y ejes transversales.	El proyecto será de gran beneficio en primer lugar para las instituciones en que se realizarán los centros de práctica porque tendrán una propuesta más sistemática de aplicación de la práctica docente en la que todos se verán involucrados; en segundo lugar, para los maestros formadores, porque tendrán un modelo más de aplicación en sus ambientes de clase; en tercer lugar, los estudiantes practicantes porque les permitirá proyectarse en sus asignaturas no sólo desde una dimensión teórica, sino práctica.	marzo 2005	julio 2006		x			2	6							$500.00

Mario Méndez	7. Propuesta de educación alternativa a partir del paradigma de la interculturalidad	Humanidades	Se trata de una propuesta de educación alternativa inspirada en el paradigma de la interculturalidad. A partir del análisis de la demandad de justicia intercultural, sobre todo a partir de aquellas expresiones de esa demanda que son posibles desde la educación, se busca construir una propuesta de educación alternativa. Lo novedoso del trabajo radica en diálogo que se pretende realizar entre la demanda de justicia cultura percibida desde El Salvador, y la perspectiva intercultural de la filosofía. El resultado del trabajo podría enriquecer la formación inicial docentes, particularmente en el área de la filosofía de la educación.	Realizar una propuesta de educación alternativa inspirada en el paradigma intercultural	Estamos en un tiempo de insatisfacción frente a los modelos educativos orientados por criterios acentuadamente economicistas. Una visión distinta del hecho educativo, puede provocar diálogo en la comunidad educativa nacional. Puesto que la educación es un factor clave en la construcción de subjetividades, por ejemplo, en la construcción de ciudadanía, el repensar la educación exige repensar la ciudadanía y la antropología en que su sustenta el trabajo educativo.	Junio 2005	Febrero 2007	x					1								$700.00
Margarita Franco: Marina Cuéllar	8. Los portafolios de estudiantes y el desarrollo de la metacognición	Educación	Los portafolios de estudiantes se conciben como herramientas de evaluación y de aprendizaje; sus objetivos primarios son: 1. Registrar y sistematizar el proceso de aprendizaje experimentado en un período específico de tiempo. 2. Desarrollar habilidades metacognitivas en los estudiantes. En cualquier nivel educativo, particularmente en el universitario, es necesario promover este tipo de aprendizajes para apoyar la formación integral de los estudiantes. Este trabajo propone investigar si los portafolios que actualmente desarrollan los estudiantes de la Escuela de Educación de la Universidad Don Bosco cumplen con estas dos finalidades básicas, tanto en su definición como en su aplicación. Este proyecto aportará importante información sobre la evolución de los portafolios de estudiantes en la EE desde que fueron implementados por primera vez. Contribuirá además a definir categorías de análisis pedagógico para futuras evaluaciones institucionales de portafolios y sistematizará una de las primeras experiencias de elaboración de portafolios en Educación Superior en El Salvador.	Valorar el aporte de los portafolios que desarrollan los estudiantes de la Escuela de Educación de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad Don Bosco en los procesos de sistematización del aprendizaje y el desarrollo de habilidades y hábitos metacognitivos de los estudiantes.	1. Descripción de la estructura de los portafolios de estudiante que se desarrollan en el 100% de las cátedras de la Escuela de Educación. 2. Tipificación de los criterios reportados por los docentes y estudiantes para la evaluación y seguimiento de los portafolios de estudiantes. 3. Inclusión en la consulta el 100% de los cursos que desarrollan portafolios de estudiantes.	mayo 2006	Julio 2007		x					2							$530.00
Mario Méndez	9. De la Reforma Educativa En Marcha al Plan 2021	Reconocer los hilos de continuidad así como las rupturas o quiebres existentes entre la Reforma Educativa en Marcha y en el Plan 2021, particularmente en lo que se refiere al enfoque antropológico y a la opción epistemológica.	Fundamentalmente la bibliografía a la que voy a recurrir, será la totalidad de la producción filosófica de ambos pensadores.	Reconocer los hilos de continuidad así como las rupturas o quiebres existentes entre la Reforma Educativa en Marcha y en el Plan 2021, particularmente en lo que se refiere al enfoque antropológico y a la opción epistemológica.	Identificar el modelo de antropológico subyacente en la Reforma Educativa en Marcha y en el Plan 2021, así como la continuidad o ruptura existente en ambos procesos. Enunciar y describir los rasgos fundamentales del modelo antropológico presente en ambas propuestas. Identificar la opción epistemológica presente en la Reforma Educativa en Marcha y en el Plan 2021. Describir la teoría del conocimiento por la que se opta en cada propuesta Reconocer los vínculos de esas opciones con el modelo económico vigente y con la actual estrategia de globalización.	2004	Diciembre 2006	x		1											$1,894.00

Facultad de Estudios Tecnológicos	Heinz Trebbin.	10. Proyecto Acceso (Fondo de Transferencia de Tecnología – El Salvador).	Tecnología	El Proyecto ACCESO pretende aportar elementos teórico – prácticos tanto a nivel institucional (UDB, MSPAS) como en el nivel social; en el primer caso se llevará a cabo una transferencia tecnológica en ortopedia técnica (pie Niágara, nuevos componentes e investigaciones ortopédicas y extensión del servicio de Ortesis y Prótesis a la comunidad). En segundo término se implementará la estrategia de Rehabilitación Basada en la Comunidad (transferencia de conocimientos teóricos y materiales didácticos). Es necesario señalar el importante aporte científico y tecnológico del proyecto ACCESO en cuanto a la transferencia de componentes protésicos que buscan disminuir costos y aumentar la durabilidad de los mismos, así como la promoción de la organización de personas con discapacidad, su capacitación y empoderamiento, para que sean ellas mismas, las que generen iniciativas de equiparación de oportunidades y faciliten su	Haber fortalecido la descentralización de servicios de rehabilitación ortopédica y la integración social de personas con discapacidad (PCD), a través de la transferencia científica y tecnológica en ortesis y prótesis y en la implementación de la estrategia de rehabilitación basada en la comunidad (RBC), en 2 SIBASI´s (Santiago de María e Ilopango Norte) de El Salvador durante el período abril 2005 – abril 2007.	1. Fortalecer 2 servicios locales de rehabilitación física (Hospital de Santiago y Unidad Distrito Italia) y 1 laboratorio de ortesis y prótesis (Santiago de María). 2. Extender el servicio de ortesis y prótesis a comunidades de los 2 SIBASI´s, empeando una unidad móvil de O y P. 3. Contribuir a la organización de: 2 Comités Municipales Coordinadores de la Rehabilitación, 2 Asociaciones de PCD y 6 Comités de RBC. 4. Sensibilizar, capacitar y formar a personal de salud (50 promotores de salud, 30 médicos, 30 enfermeras) de los 2 SIBASI´s en. Detección, Prevención y Referencia de PCD, RBC, Organización Comunitaria, Gestión de Recursos). 5. Promover proyectos productivos (6) con PCD y familia, 2 microproyectos con asociaciones de PCD y 4 proyectos de autoayuda.	2005	2007		x		2		1			1				$2,380.00	$70.00
CITT	Virgilio Ernesto Reyes Vásquez	11. AJAX (Asynchronous Javascript and XML)	Tecnología	AJAX (Asynchronous Javascript and XML) traducido como indica el título, no es más que una forma de programar aplicaciones interactivas para la Web. Esta evolución de DHTML se la ha denominado Web 2.0. Para ello utiliza XHTML y CSS para formatear la información, DOM (Document Object Model) para interactuar y visualizar dinámicamente la información, se apoya en XML, XSTL para manipular la información mostrada, el objeto XMLHttpRequest (no estándar) y Javascript para actualizar los datos sin necesidad de refrescar la página, y para manipular todas esas tecnologías. Por lo tanto, AJAX es una de las bases para la	Dar a conocer a la planta docente, alumnos, personal administrativo de la Universidad Don Bosco y a la sociedad salvadoreña las nuevas tendencias en el desarrollo de aplicaciones Web 2.0.	• Dentro del documento, habrá un capítulo especial que muestre las tendencias y proyecciones de la Web 2.0 • Demostrar por medio de la documentación y enlaces Web, las empresas que tienen actualmente en sus aplicaciones el uso de Ajax. • Escribir un artículo sobre los resultados y conclusiones de la investigación bibliográfica en la revista científica de la UDB para su posible publicación	Sep-06	Dic 2006		x		1										$0.00
	Héctor Rubén Carías Juárez	12. Uso de las Tecnologías de la Información y Comunicaciones (TIC) para mantener actualizado el equipo de Autómatas Programables (PLC) del laboratorio de Automatización.	Tecnología	Los equipos de laboratorio que ya estén descontinuados por los fabricantes pueden ponerse al día gracias a la utilización de las tecnologías de la comunicación e informática, usando para ello software disponible en Internet y fabricando nosotros mismos los dispositivos dañados. Lo que se desarrollará serán la interfaz de comunicación para los PLC S5 de Siemens y además se actualizará el software para la programación de estos Autómatas; con el objetivo de continuar usando estos PLC en los laboratorios y capacitaciones a	Readecuar los PLC S5 de Siemens (descontinuados) para seguir utilizándolos en los laboratorios de Instrumentación y Control.	Equipar 8 PCs del laboratorio de Instrumentación y Control con versiones actualizadas de software de programación y monitoreo de PLC's. - Fabricar 6 interfaces TTY-RS232 para los PLC S5 de Siemens - Escribir un artículo sobre el desarrollo del proyecto y presentarlo a la revista científica de la UDB para su posible publicación.	Oct-06	Dic 2006		x		1										$100.50
	Mauricio Orlando Gómez Argueta	13. Diseño de control de planchas de pre-secado de tinta de Serigrafía para estampados industriales	Tecnología	La industria Maquilera en nuestro país es hoy en día uno de los sectores más favorecidos con el tratado de libre comercio con los estados Unidos y con otros países por lo que debe de ser más competitiva y buscar mejorar sus costos de producción que le permita mejorar sus precios en estos cada vez mas globalizados mercados, en ese sentido optimizar los procesos de secado de los estampados contribuye a disminuir los tiempos de producción y por tanto incrementa las oportunidades de la industria para atender mayor cantidad de trabajo, pero para ello son necesarios equipos que manejen grandes cantidades de energía electrica para ser convertidas en calor en tiempos relativamente cortos. Los equipos que actualmente se utilizan son de fabricación Europea y sus costos son muy altos, por lo que se nos pidió realizar un diseño que imitase o mejorase las características de los controles que manejan los llamados "flash" o plancha de presecado. El diseño es tal que debe de ser mas barato, económico y de fácil reparación en caso de ser requerirlo y que su programación no sea	Crear una maquina que permita igualar o mejorar las prestaciones de los equipos de fabricación europea o americana, reduciendo los costos de compra y mantenimiento de estos equipos, manteniendo un alto nivel de calidad, costos bajos de reparacion y reemplazo de los mismos en tiempos relativamente bajos.	crear tecnología que nos permita reemplazar importaciones de producto terminado en el exterior por productos nacionales. Disminuir costos para la fabricación de este tipo de productos, ya que un Flash europeo cuesta sin tomar en cuenta fletes ni impuestos de importación arriba de $ 5,000.00 dólares, y el fabricado localmente su costo no será mayor a los $ 3,000.00	Julio 2006	Dic 2006		x												$192.25

	Federico José Laínez	14. Interfaz analógica modelo 1	Tecnología	La Interfaz analógica modelo 1, es un módulo compuesto por 4 circuitos adquisitores de tensión (A/D), 2 generadores de tensión (D/A) y una CPU que coordina el trabajo a realizar en los 6 subsistemas anteriores a nivel de baja frecuencia. Para las entradas, en una sola escala, traduce linealmente el rango de -12V a 12V a 8 bits y provee la lectura de 80 muestras. Con igual número de muestras, las salidas traducen 8 bits al rango de 0 a 5 voltios. Las muestras pueden recibirse o generarse con una frecuencia máxima de 20,000 por segundo. Al interior de la CPU, se disponen de 4 áreas de memorias, las cuales se utilizan de manera flexible y alternada, para almacenar datos provenientes de los 4 adquisitores y luego enviarlos a la computadora del usuario ó para guardar temporalmente los datos provenientes de la computadora y entregarlos a través de los generadores de tensión. Se identifican funciones especiales con las que puede funcionar de manera repetitiva o en un solo ciclo, iniciar una secuencia de prueba con ayuda de una señal externa o interna y sincronizar los intervalos de tiempo	Construir un módulo electrónico generador – adquisitor de señales analógicas de baja frecuencia.	Construir el módulo electrónico cuyo hardware sea capaz de dar lectura a 4 señales y entregar 2. Ambas, señales de tensión. Las tensiones de entrada podrán tener un valor entre -12 y +12 voltios, mientras que las de salida, 0 a 5 voltios. Utilizar 4 áreas de memoria de 80 muestras cada una, para interactuar con las 6 etapas convertidoras de tensión, abordadas en el párrafo anterior. Enviar y recibir los datos encontrados en las 4 áreas de memoria, con la computadora personal, haciendo uso de un software genérico de comunicación.	Nov-05	Dic 2006		x		1										$3,175.00
Departamento de Investigaciones	Jorge E. Lemus	15. Revitalización de la lengua náhuat o pipil de El Salvador	Ciencias Sociales	Este proyecto es una propuesta para revitalizar la lengua náhuat o pipil de El Salvador y salvarla de la extinción. La propuesta para el proceso de revitalización del pipil, una lengua en severo peligro de extinción, con menos de 200 hablantes, incluye la investigación documental y de campo de la lengua y pueblo pipil para la creación de un corpus lingüístico que pueda ser utilizado en las diversas fases del proyecto. También, parte importante del proyecto es el desarrollo de libros de texto para el aprendizaje del náhuat con un enfoque comunicativo para niños de segundo a sexto grado. Los textos serán acompañados de un cuaderno de trabajo y una guía para el maestro. Además, se considera clave dentro del proceso de revitalización, la legislación a favor de la lengua, dándole un mayor estatus social. Este estatus es resultado del uso de la lengua en contextos cotidianos y su reconocimiento como lengua nacional, completamente funcional. Esto exige una planificación lingüística por parte del gobierno. Finalmente, el proyecto también incluye la recuperación de los valores culturales del pueblo pipil, permitiéndole a lo	Iniciar un proceso de revitalización de la lengua náhuat en las comunidades en las que aún se habla esta lengua, propiciando la recuperación del patrimonio lingüístico y la identidad cultural del pueblo pipil.	Elaborar un corpus electrónico del idioma pipil; Establecer un centro de documentación con toda la literatura existente sobre la lengua náhuat; Escribir una gramática de la lengua náhuat; Llevar a cabo un estudio antropológico e histórico sobre el pueblo pipil; Filmar un documental sobre el proceso de revitalización de la lengua náhuat; Escribir textos para el aprendizaje del idioma náhuat divididos en cinco niveles de dominio lingüístico: desde el nivel básico hasta el avanzado; Escribir cuadernos de trabajo y guías del maestro que acompañen a los libros de texto; Pilotear el material didáctico en algunas escuelas públicas de las comunidades indígenas; Capacitar a maestros indígenas y no indígenas participantes en el proyecto en metodologías modernas para la enseñanza de idiomas; Abrir programas de náhuat en el resto de escuelas de las comunidades indígenas al terminar el pilotaje; Elaborar un anteproyecto de ley para la protección, promoción y estudio de la lengua náhuat y el pueblo pipil ; Generar discusión pública sobre el tema de lenguas en peligro de extinción; Promover las historias, costumbres y valores propios de la cultura pipil en las escuelas participantes del proyecto; Apoyar la organización de eventos culturales que revaloricen la identidad pipil; Promover la inclusión de insertos curriculares en el sistema educativo nacional que valoricen el aporte cultural e histórico del pueblo pipil; Apoyar el desarrollo de programas de desarrollo local en las comunidades indígenas; Promover el desarrollo de las industrias locales en beneficio de las comunidades indígenas; Apoyar a las comunidades indígenas para que tengan acceso a la educación primaria, secundaria, terciaria y vocacional	enero 2003	diciembre 2008				1				1		$10,000.00			$7,850.00	$10,000.00
	Jorge E. Lemus	16. Fonología española, con énfasis en el español centroamericano	Ciencias Sociales	El propósito de este proyecto es llevar a cabo una investigación científica sobre la fonología española, incluyendo el análisis de los diferentes dialectos encontrados en Centroamérica, especialmente las variantes salvadoreñas. Los resultados de esta investigación serán utilizados para escribir un estudio sobre la fonología española analizada desde el punto de vista de las teorías fonológicas actuales, tales como fonología métrica, optimalidad, moras, subespecificación y rasgos fonéticos. Los estudios sobre los diferentes aspectos de la fonología española utilizando este enfoque no existen de acuerdo a mis conocimientos. Únicamente existen esfuerzos aislados sobre aspectos puntuales de la fonología española latinoamericana, ya que la mayoría de estudios analizan la fonología del español ibérico. Este estudio dará la pauta para iniciar la elaboración de un atlas	Llevar a cabo un análisis de la fonología española con referencia a casos del español centroamericano aplicando las últimas corrientes linguisticas.	Análisis del español centroamericano elaborado y libro publicado	enero 2003	diciembre 2006	x			1										$3,854.40

	Jorge E. Lemus	17. Un nuevo paradigma de atención médica para personas con lesión medular	Ciencias Sociales, Salud	Este proyecto es parte de la iniciativa de la OMS/DAR y AIFO para impulsar un Nuevo Paradigma de Cuidos Médicos para Personas con Discapacidades. Esta es una investigación que involucra a diversos centros de investigación en distintos paises del mundo. En El Salvador participarán la Universidad Don Bosco y el Instituto Salvadoreño de Rehabilitación de Inválidos. La investigación estará orientada en nuestro país a las personas con lesión medular. A través de este proyecto, se busca identificar cuales son los padecimientos recurrentes que obligan al lesionado medular a buscar asistencia médica periódica en los centros médicos del país. También se identificarán las causas de estos padecimientos y, con la ayuda de personal médico calificado, se procederá a capacitar a los lesionados medulares en el autocuido, con el propósito de disminuir los padecimientos comunes, minimizar las visitas al médico y garantizar una mejor calidad de vida, más independiente y saludable. Para ejecutar el proyecto, se organizarán grupos focales formados por personas con lesión medular. Los grupos funcionarán en distintas zonas del Gran San Salvador (San	Mejorar la calidad de vida de las personas con lesión medular de El Salvador	• Organización de las personas con lesión medular en El Salvador • Estudiio de los efectos positivos de compartir información sobre una discapacidad específica, interaccionar con otras personas con discapacidad y lograr que las personas con discapacidad desempeñen un papel más activo en cuanto a la atención personal de sus necesidades relacionadas con la salud. • Estudio de las consecuencias en los proveedores de servicios de atención médica, de cambiar su papel de ser proveedores de atención, a promotores y facilitadores de la atención personal.	Abril 2005	Julio 2009		x		3	1								$10,000.00	
Departamento de Postgrados	Alfonso Moisés	18. Proyecto Multimedia Interactivo "El Código Cultural de Mesoamérica	Ciencias Sociales	El Código Cultural de Mesoamérica es un proyecto interactivo en multimedia basado en una serie de video documentales que exploran la cultura de las sociedades que constituyen el área de Mesoamérica. Mesoamérica se refiere al área cultural que incluye a las naciones de México y Centroamérica. Por cultura entendemos la constelación de elementos, complejos, rituales, instituciones e idiosincrasias que constituye el universo material y simbólico de un grupo social. El proyecto responde a la necesidad de entender la cultura Mesoamericana como base para una estrategia de comunicación y desarrollo para	Desarrollar un sistema interactivo sobre la cultura en mesoamérica que facilite el acceso a la información videográfica de los siguientes videos: Sexualidad en Mesoamérica, Autocracia y Rebelión en Mesoamérica, Religión en Mesoamérica y Territorialidad en Mesoamérica	Desarrollo de un Video Disco Digital (DVD)	enero 2004	diciembre 2006 (fase 1, cuatro videos terminados)	x			1										$1,894.00
TOTALES												14	1	17	12	2	1	$66,866.16	$0.00	$0.00	$20,230.00	$45,436.62
GRAN TOTAL																		$132,532.78				